



إتقان بضم الهمزة وإسكان ميمها
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

" منجونجوغ فرينته "

(٢١ افريل ٢٠١٧ / ٢٤ رجب ١٤٣٨)

أَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا مُحَمَّدًا
نَبِيَّ الْهُدَى، أَرْسَلَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ، وَإِمَامًا لِّلْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَسَيِّدًا لِّلْأَوَّلِينَ
وَالْآخِرِينَ. اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ،
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ
الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ السَّمَاءِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ - سورة الإسراء: ١

سيداغ جماعة يغ درحمتي الله سكالين،
ساي برفسن كفد ديرى ساي دان مthro سيداغ جمعة يغ دكاسيهي
سكالين، ماريله سام ٢ كيت منيغكتكن كتقوان كفد الله سبحانه وتعالى
دغن برسوغضوه ٢ ملقساناكن سضالا فرينتهت دان منيغضلكن
سضالا لارغنت. مودهن ٢ كهيدوفن اين مندافت كبركتن ددنيا دان
دأخيرة. خطبة هاري اين اكن ممبيخاراكن تاجوق: "منجونجوغ
فرينته".

سيداغ جمعة يغ درحمتي الله،

ستياف کالي برادا فد بولن رجب، مک کيت تيدق لکغ درفد
مفركاتاکن تنتغ سواتو فريستيو بسريغ فرنه برلاکو فد ديري نبي
محمد ﷺ ياءيت فريستيو اسراء معراج يغ مغوجي تاهف کايماان
مانسي. فريستيو يغ هيبت اين برلاکو ستله تنتاغن ترهادف دعوة
اسلام سماکين ممنوخق.

کيت سديا معلوم بهاوا رسول الله ﷺ سريغ ملالوئي فلپاضي
ليکو کهيدوفن فنوه سوک دان دوک يغ مثنوه هاتي نوراني کيت.
حقيقت، والوفون بزيندا ساورغ فسوروه الله سبحانه وتعالی يغ
دکاسيهي، نامون الله سبحانه وتعالی رضا منورونکن اوجين کفد
بزيندا. بهکن اوجين اين تيدق سديکيت فون منجسکن کايماان
بزيندا ﷺ کفد الله سبحانه وتعالی.

سجاره تله منخریتاکن باضايماان بزيندا تله کهيلغن کاسيه ساينغ
ساورغ باف، بلاين کاسيه ايبو، کمانجان ساورغ داتوق، فمبيلان
ساورغ باف ساودارا دان کخينتان ساورغ استري. تمبه مئديهکن،
بزيندا ﷺ ترفقسا مغهادفي فننتغن يغ برتروسن اوليه فواق کافير
قریش. باضي مغوبت راس سديه اين، مک بزيندا ﷺ دجمفوت
اوليه الله سبحانه وتعالی مغيکوتي ساتو فغمباران ايکسلوسيف اونتوق
ممنفکن هاتي دان مننغن جيواث. اين اداله ساتو کموليان کاتس
جونجوغن بسريغ نبي محمد ﷺ ملالوئي فريستيو اسراء دان معراج.
فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الإسراء آيات ۱:

﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ، لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا

الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ، لِنُرِيَهُ، مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

مقصودت: "مها سوخي الله يغ تله منجانكن همبات (محمد) فد مالم هاري دري مسجد الحرام (دمكة) كمسجد الأقصى (دفلستين)، يغ كامي بركتي سكيليجت، اونتوق ممفريهتكن كفدات تندا ۲ (ككواسان دان كبسرن) كامي. سسوغضوهت الله جواله يغ مها مندغر، لاضي مها مغتاهوئي."

توننتست، سباضي همبا الله يغ سنتياس دبريكن اوجين مك كيت هندقله سضرا كمبالي كفد الله سبحانه وتعالى سوفاي برأوليه كقواتن روحاني دان جسماني سكاليزوس مرأيه فرتولوغن درفد الله سبحانه وتعالى.

سيداغ جمعة يغ درحمتي الله،

إسراء دان معراج جوض مغاجر كيت بهاوا ستيف كفايهن يغ دلالوئي اكن منجادي موده جك دتمفوهي دغن كصبرن، تتف فنديرين دان إستقامة كفد اجرن إسلام. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الإنشراح ايات ۵-۶:

﴿فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾﴾

مقصودت: "اوليه ايت، مك (تتفكله كفرخايانمو) بهاوا سسوغضوهت تيف ۲ كسوكرن دسرتائي كمودهن. (سكالي لاضي دتضسكن): بهاوا سسوغضوهت تيف ۲ كسوكرن دسرتائي كمودهن."

دالم حال اين، اومت إسلام دتوننتوت ملتقن سفنوه كفرخايان دان ملقساناكن عمالن سجاجر دغن فرينته الله سبحانه وتعالى. ايات دافت مثيريكن سضالا بنتوق فتلويغن دان فغاروه نيضاتيف فيهق موسوه إسلام يغ سريغ منابوركن بيبيت شك واسغك ترهادف فريبادي دان عمالن نبي ﷺ.

لنترن ايت، الله سبحانه وتعالى تله ممبريكن كمولياين كفد
 بضيندا ﷺ دغن تيبا دسدرة المنتهى. لبيه ايسټيميووا، الله سبحانه
 وتعالى تله ممولياكن بضيندا ﷺ دان اومتث دغن ممفروضوكن صلاة
 سباضاي معراج كفد الله سبحانه وتعالى. صلاة جوض اداله سباټيك ۲
 فغهمفيرن كيت كفد الله دان منيغضيكن درجت همبات.

سيداغ جمعة يغ درحمتي الله،

عبادة صلاة اين، بوكنله سقدر فرضرقتن دان باخاين، بهكن اي
 اداله فغهمفيرن، كخشوعكن، تومفوان عقل، دان مناجات كيت كفد الله
 سبحانه وتعالى. اونتوق ايت، كيت فرلو مغنالي الله سبحانه وتعالى
 يغ مروفاكن مقصود اوتام كفد فغعبديان ديرى كيت. فرمان الله سبحانه
 وتعالى دالم سورة الذاريات ايات ۵۶:

﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

مقصودث: "دان (ايغتله) اكو تيدق منخيفتاكن جين دان مانسي
 ملاءينكن اونتوق مريك مئمه دان برعبادة كفداكو."
 اف يغ فستي، صلاة يغ سمفورنا منجاديكن سساورغ ايت
 برصفة موليا دان صلاة جوض يغ دافت منخضه درى ملاكوكن
 فركارا كجي دان منكر. دالم ساتو قيصة، عبد الله ابن عمر رضي الله
 عنه فرنه مغوجي ساورغ فغمبالا كمبيغ اضر منجوال كمبيغث تنفا
 دكتاهوءي اوليه توانث. سي فغمبالا اغضن منجوالث كران اي
 بوكن ميليكت. لالو ابن عمر منخادغكن اضر فغضمبالا ايت
 بربوهورغ دغن مغاتاكن بهاوا كمبيغ ترسبوت تله دماكن اوليه
 سريضالا. لنتس جواب سي فغمبالا، اكو بوليه برپتاهوت اي دماكن
 اوليه سريضالا تنافي باضايمانانا فولادغن الله؟. سبحانه الله، اينيله

نتيجة درفد كسمفورنأن صلاة يغ وجود دسببكن اوليه فكتور
سوكون دالمن يغ بضيتو قوات.

سيداغ جمعة يغ درحمتي الله،

سلائين ايت، كسمفورنأن صلاة جوض ممفو ممبريكن كتغن كقد
هاتي مانسي. تراوتماث هاتي يغ ساغت أقرب دغن الله سبحانه
وتعالى ملالوئي صلاة يغ خشوع. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة
المؤمنون ايات ۱:

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾﴾

مقصودث: "سسو غصوهث برجايله اورغ يغ برايمان، ياءيت مريك
يغ خشوع دالم سمبهيغت."

مغولس ايات اين، شيخ عبد الحليم محمود مثاتاكن بهاوا سهاروست
صلاة كيت ايت برصفا سمفورنا، ترسيسيه دري عالم كبنداغن،
ترسيسيه دري عالم نفسو دان شهوات، ترسيسيه دري عالم فتنه،
اضر ديري اورغ يغ ملاكوكن صلاة ايت ترتومفو سفنوهدت كقد
ذات توهن يغ مغورنياكن نعمت صلاة ايت سمفائي اي مراساكن
كلاذاتن دان كنعمتن وجود دسيسي توهن دغن فنوه كبهاضياعن
كران فرهوبوغن دان فندكتن ديري كقد الله سبحانه وتعالى.
جوسترو، كيت فرلو ممستيكن كواليتي صلاة دافت دتيغكتن دري
سماس كسماس سوفاي مندافت صلاة يغ خشوع.

سيداغ جمعة يغ درحمتي الله،

مغآخيري خطبة فد هاري اين، خاطب مغاجق سيداغ جماعة سكالين
ملقساناكن ببراف تونتوتن ياءيت:

فرتام: تيغكتكن كيقينن كفد الله دغن مغحياتي ايسي كندوغن
القرءان.

كدوا: مثوروتي سجاره كهيدوفن رسول الله ﷺ اونتوق دامبيل
فغاجرن دان تاو لادن.

كتيض: برسو غصوه ٢ منجونجوغ فرينته ملقساناكن صلاة دغن فنوه
بركو اليتي دان سمفورنا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ

فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ﴿

مقصودث: "كمودين مريك دضنتيكن اوليه كتورونن ٢ يغ منحوايكن
سمبهيج سرتا منوروت هاوا نفسو (دغن ملاكوكن معصية); مك
مريك اكن مغهادفي عذاب (دالم نراك). " (سورة مريم: ٥٩)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا
وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، إِقْرَارًا
بِرُبُوبِيَّتِهِ وَإِرْغَامًا لِمَنْ جَحَدَ بِهِ وَكَفَرَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولَهُ سَيِّدُ
الْجِنِّ وَالْبَشَرِ. اللَّهُمَّ فَصِّلْ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الْمُصَاحِبِ الْعُرَرِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا النَّاسُ، اتَّقُوا اللَّهَ فِيمَا أَمَرَ، وَانْتَهُوا عَمَّا نَهَاكُمْ عَنْهُ وَحَذَّرَ.
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَتَنَّى بِمَلَائِكَتِهِ الْمُسَبِّحَةِ بِقُدْسِهِ. فَقَالَ
اللَّهُ تَعَالَى وَلَمْ يَزَلْ قَائِلًا عَلِيمًا: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ ابْنِ أَبِي
طَالِبٍ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ مِنَ الْأَدْنَسِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَعَنْ سَائِرِ الصَّحَابَةِ
الْأَكْرَمِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَعَدِّمْ عَنْهُمْ. اللَّهُمَّ أَنْصُرْ سَلَاطِينَ
الْمُسْلِمِينَ وَأَيِّدْهُمْ بِالتَّقْوَى وَالتَّوْفِيقِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَأَعْلِ كَلِمَةَ الْمُؤَحِّدِينَ، وَأَدِّمْ لَهُمُ الْعِزَّةَ
وَالتَّمَكِينَ. اللَّهُمَّ اهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ وَأَخْرِجْنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ.

اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى عَبْدِكَ الْحَارِسِ لِشَرِيعَتِكَ
مَلِكِنَا؛

كباوه دولي یغ مها مولیا سري قادوك بکیندا یغ دقرتوان اکو غ کلیا بلس

سلطان محمد کلیا وَعَلَى كُلِّ قَرَابَتِهِ أَجْمَعِينَ

أَصْلِحْ اللَّهُ مُلْكَهُ وَإِحْسَانَهُ وَفَيْضَ لَهُ عَدْلَهُ وَبَلَّغَهُ مِنَ الْخَيْرِ مَا شَاءَهُ. اللَّهُمَّ أَدِّمْ
الشَّرْعَ الشَّرِيفَ لَهُ وَلِوُزْرَائِهِ سَبِيلاً وَمِنْهَاجًا. وَارْزُقْهُمْ التَّوْفِيقَ لِكُلِّ خَيْرٍ
وَاجْعَلْهُمْ سِرَاجًا وَهَاجًا. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً
مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً. اللَّهُمَّ سَلِّمْ بِلَادَنَا مِنَ الْمُفْسِدِينَ وَطَهِّرْهَا مِنَ الْمُتَطَرِّفِينَ وَوَفِّقْنَا
جَمِيعًا لِبَطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَاعَةِ مَنْ أَمَرْنَا
بِطَاعَتِهِ.

Ya Allah, kami memohon agar dengan rahmat dan perlindungan Mu, negara kami ini dan seluruh rakyatnya dikekalkan dalam keamanan dan kesejahteraan. Tanamkanlah rasa kasih sayang dan kekalkanlah perpaduan di kalangan kami. Semoga dengannya kami sentiasa hidup aman damai, sejahtera dan selamat sepanjang zaman.

﴿ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴾
﴿ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾
عِبَادَ اللَّهِ، ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يُعْظِمُ لِعَظْمِكُمْ تَذَكُّرُونَ ﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ. وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.